Dialuna 22 di Augustus 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko



NOS A GARA UN!







Despues di a logra detene

Mester a hiba Edmond Lo-A-Njoe Hospital, pa saca for sumpiña for di su wowo

A haya bala, arma di candela, bullet proof vest y mas den cas unda e tabata scondi

T'ASINA cu diasabra atardi, pa mas o menos 6 or, e team combina di Polis, Recherche, Unidad Canino, Helicopter di Polis y Team di Aresto a a haya un tip di oro relaciona cu e fugitivonan.

Nan a wordo informa cu probablemente e fugitivo Edmond Lo-A-Njoe lo ta scondi den un cas na First Stickhillweg. N'e ora menciona e team a acerca e cas.

Algo mester a alerta e profugo menciona cu a core sali via porta patras y consecuentemente a cay tambe den un cantidad di sumpiña.

Den espacio di 15 minut a logra pone man riba e fugitivo menciona. Den un buskeda haci den e cas menciona a bin haya municion di arma di candela, bullet proof vest, paña camouflage, etc.

E team tambe a detene un persona mas relaciona cu e investigacion cu ta wordo sospecha di a duna yudansa n'e fugitivo Edmond Lo-A-Njoe. Ta trata aki di un bon conoci di polis tambe, esta Jeoffrey Maduro, kende tabata sera caba den KIA y eyden lo a conoce Edmond Lo-A-Njoe.

Despues di a hiba e preso Edmond Lo-A-Njoe, Polis di Oranjestad a haya nan ta hib'e Hospital tratamento medico. Parce cu durante su huida, el a cay den cadushi y sumpiña y consecuentemente full su curpa tabata yen sumpiña. Su wowo sinembargo tabata mas serio, debi cu e tabatin dos sumpiña cu a perfora un banda di wowo.

Y asina a dicidi di transporta Edmond Lo-A-Njoe p'e haya tratamento special pa su wowo y su curpa.

Tres Polis a compañ'e pa evita cu e ta purba huy atrobe. Despues di mas o menos 1 ora di a haya e tratamento necesario, Edmond Lo-A-Njoe a ser hiba bek pa Warda di Polis di Playa, unda e ta sera.

COMPLICE

Jeoffrey Maduro, kende ta ser sospechosa di a yuda na sconde e fugitivo di ley, Edmond Lo-A-Njoe tambe a keda deteni diasabra atardi, no ta un desconoci di husticia. E tabata sera algun tempo pasa, pasobra e.o. el a tira riba Warda di Polis na San Nicolas. El a basha bala e tempo ey cu menos bon intencion. Jeoffrey Maduro ta ser considera un persona peligroso. Peligroso pasobra e tabata yudando un fugitivo cu a huy di prison.

Y manera menciona den relato di polis, a haya den e cas, muncion, arma di candela, bullet proof vest y mas tipo di arma. Awor Jeoffrey Maduro mester responde p'esaki tambe y pa su complicidad, sigur lo bolbe KIA.

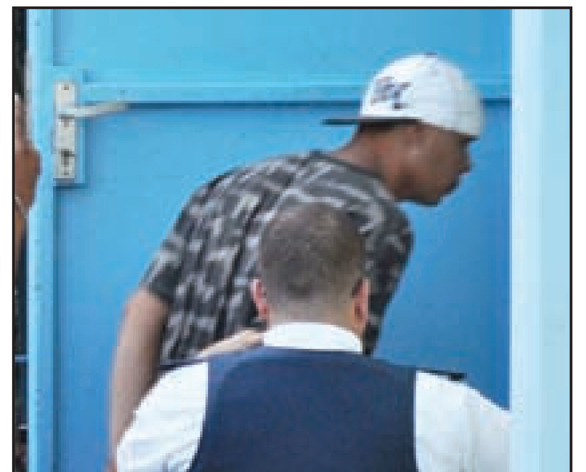
Loke a ser haya den nan poder ta duna indicacion caba den ki direccion nan kier a bay, demostrando cu nan no tin ningun clase di miedo pa confronta e.o. autoridadnan di husticia. E intencion sigur lo tabatey, pero danki n'e reaccion rapido di polis awe Jeoffrey Maduro tambe ta tras di trali.

GINO GONZALES

Paradero di Ulgino (Gino) Gonzales, kende hunto cu Edmond Lo-A-Njoe a huy for di KIA, no ta conoci. Segun autoridadnan, nan ta riba un bon pista y un ora pa otro, e tambe lo ta bek tras di trali, y asina garantisa seguridad di e pueblo aki.







Sabiendo cu den AVP tampoco ta sostene Minister mr. drs. Arthur Dowers

PDR y MEP a solicita reunion publico pa cuestiona maneho di Minister Dowers

TA conoci cu den seno di AVP su fraccion, a pone hasta un presion pisa riba Minister mr. drs. Arthur Dowers, p'e retira e decision tuma, di otorga e proyecto di trailer pa skol, pasobra no tabatin un destaho publico of p'e mandatario bin afo y splica pakico el a haci esaki, sin bay destaho publico.

Aparentemente e informacionnan aki tambe a yega na orea di partidonan di oposicion manera Democracia Real di mr. Andin Bikker y di MEP, pa cual ambos fraccion a pidi Presidente di Parlamento siman pasa, pa convoca un reunion pa trata e asunto di trailer aki mas liher posibel den un reunion publico di Parlamento.

MEP a probecha di e peticion aki, pa agrega un otro punto mas, esta di kier cuestiona Minister mr. drs. Arthur Dowers tambe su maneho e.o. na KIA, pa motibo cu dos preso peligroso a logra di huy.

Awor cu reces ta tras di lomba, y tumando na cuenta cu ambos fraccion a pidi e reunion aki cu caracter di urgencia, casi sigur Presidente di Parlamento lo stipula p'e reunion aki tuma lugar prome cu apertura di Aña Parlamentario Nobo cu ta na di dos diamars di luna di september.

Di acuerdo cu PG mr. Robert Pieters

Personanan cu pa prome biaha ta contacto cu husticia, ta creciendo

Esaki mester pone tur hende pensa, cu mester busca solucionnan duradero



TUR esnan envolvi den e cadena hudicial, si ta trata di KPA, KIA of Ministerio Publico, pa djis menciona e tresnan aki, ta hopi conciente tur dia di nobo di e responsabilidad pisa cu ta sosega riba nan schoudernan, asina Procurador General mr. Robert Pieters a duna di conoce na instalacion di Huez mr. Van de Leur.

Ta bon pa para keto de bez encuando den reflexion y pa pensa tocante e cosnan cu ta sosode, tambe e cosnan di tur dia. Ta mihor ainda pa inclui otronan den esey. Gustosamente PG mr. Robert Pieters a comparti esaki.

Cifranan ta mustra, mescos cu na otro partinan di mundo, cu criminalidad mester atencion especial constantemente.

Cifranan ta mustra cu aki tambe na Aruba e grupo di first offenders (personanan cu ta bin den contacto pa prome biaha cu Husticia) ta creciendo poco poco y sigur, enbez di bahando.

E tempo dentro di cual un recidivista ta bolbe comete eror, ta bira cada biaha mas cortico. No obstante intervencion penal. Esey ta pone hende pensa, e Procurador General a comenta.

Di tempo el a wordo instala como Procurador General, mr. Robert Pieters a adverti cu e lucha contra criminalidad, si nos kier yega na solucionnan duradero, no por sin prevencion di criminalidad.

No por ta cu na momento di controla criminalidad of baha criminalidad, e monopolio ta cerca e cadena hudicial of ta wordo deposita ey.

Especialmente riba tereno di prevencion, otronan pafo di e cadena hudicial mester duna nan aporte.

Den Husticia a traha duro mientrastanto pa amplia e posibilidad y e medionan na disposicion pa combati y controla criminalidad.

Particularmente riba tereno di legislacion a bin cu reglanan estricto, sosteni pa maneho cu ta core paralelo n'esaki.

Cu gusto PG Pieters a menciona dos proyecto di legislacion cu aki no mucho tempo, lo por considera cla y cu lo por drenta na vigor, asina por spera, dentro di no mucho tempo tampoco.

BOB

E Landsverordening Bijzondere Opsporingsbevoegdheden (BOB) ta, despues di un caminda largo di mas cu tres aña y despues di discusionnan masha fundamental, practicamente cla pa tratamento plenario den Parlamentonan di e tres paisnan, Aruba, Corsou y Sint Maarten.

A haya un bon balanza entre e autorisacion pa investiga (opsporingsbevoegdheden) hopi drastico y e proteccion di derechonan humano.

E balanza aki a wordo haya den transparencia y tambe den con controlable e uso di e autorizacionnan especial pa investiga aki ta.

Ta trata di e integridad di e investigacion, no solamente p'e derechonan legal y derechonan segun tratadonan internacional (verdragsrechterlijk) di e sospechoso (esey lo ta mira demasiado di un solo banda, pasobra nos tur sa cu por y mag limita e derechonan aki, basta a cumpli cu un cantidad di condicion, bao di cual legalidad, legitimidad y proporcionalidad), pero ora di integridad di investigacion, ta bay mas ainda p'e interes cu ta mishi nos tur, esta, cu autoridadnan cu ta envolvi den mantene ley a usa e autoridadnan cu a wordo duna na nan pa combati criminalidad na un forma legal (rechtmatig).

E control di esey ta serca Hueznan y ta core te Corte Europeo pa derechonan humano (EHRM), segun splicacion di PG Robert Pieters.

E ley BOB ta duna e posibilidadnan pa combati mihor particularmente (pero no unicamente) criminalidad pisa, tambe organiza, internacional y terorista.

Disgusto grandi den seno di MEP

Hopi persona clave den partido rabia debi cu Carl Giel ta sigui como candidato pa liderazgo

REDACCION di AWEMainta a ricibi hopi yamada di personanan clave den MEP, tanto di lidernan di bario como tambe candidatonan riba e lista, cu ta mustra cu tin un disgusto hopi grandi den seno di MEP. E informacionnan ricibi ta mustra cu nan ta rabia debi cu Carl Giel, despues di a perde su caso den Corte y cu un keho penal a wordo entrega contra dje, tog ta sigui como candidato pa liderazgo di MEP.

Maske cu Carl Giel mes, bishitando AWEMainta, e mainta prome cu a entrega denuncia penal contra su persona, a duna nos di conoce, cu e tin sosten di tur líder di MEP, pa sigui cu su candidatura.

E imagen cu esaki ta presenta di partido ta uno negativo y lo por trece cune e destruccion total di e partido cu tabata esun di mas grandi di Aruba. A indica cu ya caba e partido geel ta pasando den hopi problema interno banda di e golpi fuerte cu nan a haya ultimo eleccion, y awor cu un candidato cu tin un investigacion penal contra dje, ta haci e partido hopi daño mes.

A cuestiona e posicion di e actual lider di no a actua ainda y mas bien a sali na defensa di Carl Giel, lagando hopi di desea.

Tambe a wordo bisa cu suponiendo cu Giel logra haya e liderazgo di e partido, aunke ta un posibilidad casi nulo, y e wordo haya culpabel den e investigacion penal, ta kico MEP lo haci cu un lider den e situacion ey… "e ora si MEP lo keda na filingrana, y esey ta algo cu nos no kier pa pasa cu nos partido".

E proceso di liderazgo tabata un paso pa logra un renobacion den partido, logra bin cu un imagen nobo y fuerte den comunidad pa siguiente eleccion, pero esaki a para bira otro problema y daño di imagen di MEP. Ya caba for di momento cu a core cu drs. Marisol Lopez-Tromp, cual decision ta hopi dividi den partido, e caminda pa liderazgo a bin den un luz negativo.

Despues a sigui e caso di Booshi Wever y e discusion publico pisa cu Nel Oduber cu finalmente a conduci cu MEP a perde otro candidato grandi y fuerte riba su lista. Den caso di drs. Booshi Wever, tin indicación cu Nel Oduber tin tur documento riba su lessenaar pa denuncia drs. Booshi Wever tambe di un cantidad di iregularidad, cu cual e ta chantajea Booshi Wever y como tal a keda keto.

Awor cu e caso di Carl Giel y su decision di sigui como candidato, sosteni pa Nel Oduber, ta causando mas daño ainda na MEP. Falta apenas 6 dia pa congreso di MEP tuma lugar pa eligi un lider nobo, y esnan di e partido aki cu kier p'e bira e partido di mas grandi siguiente eleccion, ta spera cu sea Nel Oduber of Carl Giel mes dicidi pa retira e candidatura pa liderazgo y asina evita e final di MEP.



Di acuerdo cu PG mr. Robert Pieters

Castigo cortico di libertad hopi biaha ta demasiado corto pa yega na cambio di comportacion

Mester tin otro sancionnan colga riba e acusado

E di dos proyecto legislativo cu ta practicamente cla, t'e Wetboek van Strafrecht nobo, e buki di ley den cual mas tanto hechonan castigable ta wordo describi. Un parti di e buki aki ta trata di e posible sancionnan.
E posiblilidadnan ta wordo -compara cu esun actual- amplia. Cu e ampliacion aki a bira posible pa scoge un sancion cu ta mas dirigi riba e persona.
E naturaleza y e manera di ehecucion mester wordo mas directamente corta na midi di e tipo di delito y e persona di e sospechoso, caminda mas cu claro tampoco no por perde bista riba e interesnan di e victima y e sociedad, segun Procurador General mr. Robert Pieters.

E persona cu a comete e delito, e delito riba su mes y e riesgo cu e autor ta forma pa su ambiente ta y ta keda indicadornan importante p'e sancion cu ta impone y e ehecucion.
Pa baha e recidive, di cual el a papia na inicio, e.o., cambio den comportacion ta necesario.
Un castigo cortico di libertad ta mucho biaha demasiado corto pa yega na un cambio den comportacion. Un castigo condicional ta ofrece pesey, dor di e tempo di prueba mara na dje, mas espacio.
Dor di pone condicionnan especial n'e castigo di prison condicional of otro sancionnan condicional por traha na un forma dirigi riba cambio di comportacion di e persona condena y riba prevencion di recidive.

E combinacion di un cantidad di condicion, den cierto caso tambe condicionnan di gran envergadura, hunto cu e duracion mas largo di e tempo di prueba, ta haci e castigo condicional hopi biaha mas drastico y pisa pa un autor, cu un castigo di prison (masha) cortico.
Hustamente e combinacion di e diferente condicionnan ta haci posible cu e reaccion penal ta yega n'e nucleo di e problematica individual, esta, mara n'e persona.
Un bon interpretacion, dirigi riba e persona di e sospechoso y e circunstancianan di e hecho castigable, di e condicionnan particular, ta haci mas facil pa un Huez no bay pa un castigo di libertad incondicional cortico y pues haci uso di e bentahahan cu un sancion extramural tin, compara cu e castigo di libertad, mr. Robert Pieters a sigui splica.

E bentaha di esaki ta mas cu ta parce na prome bista. Banda di e bentaha di un guia mas intensivo y e acercamiento mara n'e persona, ta bin e bentaha acerca cu menos hende cu castigonan cortico mester wordo sera den KIA.
Ta importante si cu e persona condena tene su mes n'e condicionnan stipula. Ta importante tambe cu Ministerio Publico, ora di no cumpli cu e condicionnan special, ta inmediatamente straf dor di pidi ehecucion di e castigo condicional cu a keda colga riba cabez di e persona condena durante su tempo di prueba. Ministerio Publico lo dentro di corto intensiva e procedura aki di lik-op-stuk.
Menos hende cu castigonan corto den prison, mas lugar pa criminalnan pisa. Mr. Robert Pieters ta bisa esaki cu un kinipi di wowo n'e Huez nobo instala, mr. Van der Leur, cu tambe a studia e problematica aki di demasiado persona den un cel.

Relaciona cu su sentencia, a scoge caba, den preparacion di e apelacion cu a wordo entrega esten, pa un solucion duradero di e problematica aki. Y esey basta luna pasa. Tur diabierna representantenan di KIA, Reclassering, KPA,
Centro Dakota, Relacionnan Exterior, e CPT-inspector y Ministerio Publico a y ta reuni pa conhuntamente y den solidaridad cu otro analiza e problemanan y pensa solucionnan duradero pa nan. A wordo hopi discuti tocante asuntonan masha fundamental. Esey mester su tempo. Tempo cu Bo ta gana bek despues, mirando cu e sosten pa e solucionnan tambe ta mas grandi. Esey ta un garantia pa e duracion. Sinembargo, tin un caminda largo ainda pa bay.







Despues di 6 aña na KvK

Laureen Dix ta bay Aruba Bank

UN persona cu tabatin masha bon contacto cu prensa y te hasta ta ser bisa, di t'e carta di Camara di Comercio y Industria, Laureen Dix, a dicidi di tuma un otro reto.

Despues di a traha na KvK pa 6 aña, unda e.o. tabata Hefe di Business Information & Support na KvK, a dicidi di acepta un oferta cu el a haya for di Aruba Bank.

Dia 1 di september awor, Laureen Dix lo tin e funcion di Manager Corporate Affairs na Aruba Bank. Conociendo Laureen Dix pa su profesionalismo, nos sa cu e reto nobo aki, e lo sa di ocupa exitosamente. Un biaha mas, Laureen danki pa tur bo cooperacion cu AWEMainta y ta deseabo tur clase di exito den bo carera nobo na Aruba Bank.



AWEMainta

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

PG mr. Robert Pieters

Lucha contra criminalidad mester ta valido tambe relaciona cu prevencion

E no ta un lucha di Husticia so, pero nos tur ta responsabel

E acercamento cu ta sosodiendo dentro di e cadena hudicial pa loke t'e lucha contra criminalidad, mester ta valido tambe relaciona cu prevencion.

Esey t'e tereno di Enseñanza, Asunto Social, Labor y otro departamentonan di Gobierno, pero tambe di sector priva. Un prome paso a wordo haci den e combersacionnan den cuadro di Dialogo Social, segun splicacion di Procurador General mr. Robert Pieters, den su discurso na occasion di instalacion di un Huez nobo den persona dim r. Van de Leur.

Lo mester tambe forma un grupo di trabao permanente pa duna contenido na locual mester wordo tuma na medidanan preventivo.

Mester desaroya un vision relaciona cu e contesta riba e pregunta: Na ki manera por influencia comportacion di muchanan dor di formacion y enseñanza; na ki manera Enseñanza, Asunto Social, Voogdijraad y pa hobennan mas grandi tambe Labor y posiblemente otro departamento y gruponan, por aporta. Sin un acercamento structural solucionnan lo no dura largo.

Pesey PG Pieters ta haci un apelacion urgente n'e sectornan aki pa pone man hunto pa conhuntamente traha y ehecuta un Plan van Aanpak integral. Mester tuma mas iniciativa n'e banda di prevencion y preferible cu ta pas den un cuadro y ta basa riba un vision conhunto. Laga e lucha contra criminalidad no ta un asunto di Husticia so.

"Ora Bo mop cu cranchi ta core, Bo ta no solamente perde energia, sino tambe destribi awa. Pa un acercamento balanza tur hende mester sinti'e responsabel. Nos ta haci nos parti", mr. Robert Pieters a conclui su discurso.





Ministerio Publico ta nada contento cu lekmento di informacion

A descubri potretnan comprometedor riba camara di Gary Giordano

NO a keda vocero di Ministerio Publico den e caso di desaparicion di e dama Mericano, Robyn Gardner, Abogado General mr. Taco Stein ta confirma cu riba e camara di e sospechoso, Gary Giordano, cu a ser tuma den beslag a descubri potretnan comprometedor.

Den algun otro medio di prensa, hasta ta ser bisa, cu ta trata di potretnan di posicionnan pornografico.
Abogado mr. Taco Stein a confirma e "descubrimento" aki, pero no kier a bay den detayes, y a duna di conoce di ta lamenta e leakmento di informacion aki.

Pero e lekmento aki, mester ser busca den propio seno di Ministerio Publico y di e team di investigadornan, pasobra otro no por. Loke mester ser investiga, cu esun cu a haci esaki, si el a haci esaki contra pago, loke por ser cuestiona despues, ya cu e lo por forma un obstaculo den e investigacion.
Di acuerdo cu People Magazine, ta for di un fuente policial, a haya e potretnan comprometedor aki, y cu ta ser bisa, cu ta mas cu simple potretnan pornografico. Mr. Taco Stein no sa for di unda tur e informacionnan aki a sali.

Su prioridad ta, pa soluciona e caso aki, y no perde atencion pa sa kende(nan) por a contribui na suminstra informacion pa algun medio, stranhero.

E investigacion ta sigui cu mas intenso, pasobra si no haya suficiente prueba, anto lo mester laga e sospechoso den libertad y consecuentemente lo bolbe Merca.

Directora di Arubahuis a entrega agenda na Minister mr. drs. Arthur Dowers

E aña aki atrobe Arubahuis a bolbe saca su ya famoso agenda pa studiantenan. Den e agenda tin informacion tocante seguro di studiante, di e fenomeno asina yama Lover Boys, over di uso di droga y e maneho riba esaki na Hulanda. Tambe tin informacion di e mentornan den nan diferente regio.
E agenda tin masha bunita potret di Aruba y tin informacion riba dianan di fiesta Arubiano. Tambe tin recetanan pa cumindanan crioyo.

Cada studiante nobo a haya un agenda di regalo di Gabinete, mientras cu e otro studiantenan por cumpra un ehemplar pa solamente 5 euro. Arubahuis ta gradici su team cu a traha riba e agenda bunita aki: Sidney Kock, Leonie Nicolaas, Ivonne Navas, Rosalinda Croes, Sonsito Croes y e grupo di mentornan.

Prome cu el a sali pa Hulanda hunto cu e studiantenan, Directora di Arubahuis, mr.Desiree G. Croes a haci entrega di e prome ehemplar di e agenda 2011-2012 na Minister di Enseñansa y Husticia mr. drs. Arthur Dowers. Minister Dowers a keda encanta cu e bunita gesto aki y tambe ta aprecia e esfuersonan haci pa por a yega n'e agenda bunita y informativo aki.



Parlamentario sra. Lainda Kemp-Westerhof:

Minister Lionel Jansen di Onderwijs, Cultura y Deporte ta kere den un cooperacion mutuo riba tereno di Enseñansa



DIABIERNA durante e bishita cu Comision di Enseñansa a haci na Corsou, Presidente di Comision Lainda Kemp-Westerhof a combersa cu Minister Onderwijs Wetenschap, Cultuur en Sport, sr. Lionel Jansen.

Minister Jansen a keda masha contento di a ricibi e delegacion di Aruba y ta haña sumamente positivo cu ta scoge Corsou p'asina intercambia idea riba con cierto ley o proyectonan riba tereno di enseñansa. Minister Jansen a menciona di ta desea di wak den futuro mas cooperacion y intercambio di idea cu por beneficia ambos isla riba tereno educacional.

Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona su preocupacion na Minister Jansen p'e fenomeno cu hopi hoben na momento di termina nan studio den exterior no ta bolbe bek Aruba pa varios motibo.

E prome e debe den euro cu ta sumamente alto cu nan ta keda cune na momento di finalisa nan studio. Cu pa motibo di esaki ta combini nan mas keda traha na Hulanda pa asina paga nan debe.

Na di dos lugar no ta atractivo cua salario y otro circunstancianan pa bolbe bek na nan isla y traha. Y hopi biaha nan ta yega fresco fresco, pero ta duda den nan conocemento pa falta di experiencia y pa ta mucho hoben hopi porta ta wordo sera pa nan cual ta frusta e hoben y ta causa cu nan ta bay bek exterior unda portanan ta habri hopi mas liher pa hobennan profesional.

Minister Jansen a menciona na Parlamentario Kemp-Westerhof di ta bibando e experiencia aki tambe na Corsou y mescos cu na Aruba nan ta trahando fuertemente riba un solucion p'esaki.

Por ultimo Minister Jansen a menciona cu ta un hopi bon iniciativo e concepto di ley cu Gabinete Eman ta bin cune cu t'e kwijtschelding van studieschuld. Pasobra nan tambe ta trahando duro y trata na busca tur manera pa trece e hobennan profesional bek na nan isla.

Parlamentario Kemp-Westerhof ta kere cu e ta un comienso positivo na trata na trece un solucion.




New
CHICKEN BACON
Dipper



Ampliacion di sede di Gobierno, realisacion un parti di Plan Bo Aruba

AMPLIACION di sede actual di Gobierno di Aruba ta birando un realidad despues cu awe mainta a keda firma un acuerdo entre Gobierno y Aruban Investment Bank.

E sede gubernamental nobo, lo ta uno moderno anexo n'e edificio bieu, y cu ta brinda espacio pa te cu 9 Minister, e cantidad stipula pa Constitucion.

Awe mainta durante e ceremonia cu lo tuma lugar pa 10'or di mainta, lo ta presente Minister Presidente mr. Mike Eman, Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger, y Minister di Finanza ing. Mike de Meza.

Gabinete Mike Eman na momento di a keda forma a dicidi cu sede di Gobierno ta uno historico cu no por wordo basha abou sin mas y tampoco bendi. A dreche di tal forma cu tur Minister di e Gabinete por a sinta eynan, mientras cu a cuminsa traha riba e plan pa renoba e sede y amplia esaki cu un parti mas moderno y espacioso, y cual su diseño oficial a keda presenta un dos siman pasa.

Ta trata di un proyecto cu ta costa rond di 18 miyon florin, manera Gobierno a presupuesta. E ta forma parti di e Centro Historico, cu ta encera varios proyecto rond. Na final e sede di Gobierno amplia y renoba lo forma parti di henter un area cu tin di haber cu historia di Aruba, manera entre otro e museo di artesania local, cu t'e edificio parti patras di sede di Gobierno. Y e plasa cu lo wordo crea lo wordo dedica na e gran musico Padu Lampe, un di e creadornan di nos himno.

Institutonan importante di nos pais – manera e Gabinete di Gobernador, Algemene Rekenkamer y Fort Zoutman – ta situa den e Centro Historico tambe.

E ofertanan p'e proyecto aki a resulta mas halto, pero a logra sinta y adapta cierto material pa logra yega n'e suma ya menciona, cu ta loke Gobierno a aproba pa e por costa.

Despues di firmamento di e contractonan awe mainta di e financiamento, e compania cu a gana e bid, esta ALBO, lo cuminsa haci preparacion pa cuminsa cu e proyecto aki cu lo tin un duracion di mas cu un aña y mey.

Gabinete Mike Eman ta sumamente contento cu otro proyecto cu a wordo hinca den e plan di Gobierno ta birando realidad. No solamente pasobra esaki ta forma parti di cambio p'e producto Aruba y embeyecemento di e area historico aki, pero tambe e lo nifica cu e economia ta sigui draai. Tambe p'e empleadonan cu ta directamente den servicio di ALBO y e proveedornan di materialnan e proyecto aki ta hopi importante.

E Plan "Bo Aruba" t'e paraplu bou di cual ta cay proyectonan manera tur loke tin di haber cu renobacion di centro di ciudad, caminda ya caba ta den pleno ehecucion e renobacion di Corte di Husticia y Watertoren, y ehecucion di e prome fase di Linear Park. Un plan total cu denter di mas o menos un aña y mey lo presenta un Aruba basta cambia den forma positivo.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia

Gobierno ta proyecta un crecemento economico di 10% pa 2011

Indicadornan den prome mita di aña ta confirma esaki

"MIENTRAS cu Merca y otro paisnan rond di mundo ta sigui den temponan insigur economicamente, e maneho di Gabinete Mike Eman ta mustra cu a crea e fundeshi pa crecemento economico duradero y stabiel", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho economico di nos pais a anuncia orguyosamente. Cifranan di varios indicadornan economico ta confirma un crecemento den e prome 6 lunanan di aña 2011 compara cu e prome 6 lunanan di aña 2010.

Entrada di Gobierno relaciona cu BBO a subi cu 14% y loonbelasting cu 8%. Impuesto di importacion a aumenta cu 18% y prima di AZV cu 5%. Pa loke ta trata e prima di AZV a corigi esaki pa e aumento di tarifa di prima di 2% entrante 1 di Januari 2011. E indicadornan menciona ta duna un bista riba e economia di Aruba como cu aumento den e areanan aki ta indica mas actividad economico den nos pais compara cu e mesun temporada na 2010. Mas entrada di BBO, loonbelasting, prima di AZV ta un indicador cu tin mas actividad economico y mas persona ta trahando den sector laboral.

E reduccion drastico di tarifa pa permiso di negoshi tambe a conduci na un crecemento considerablemente den e cantidad di peticion pa permiso na Departamento di Asunto Economico, Industria y Comercio (DEZHI) den e prome 6 luna di 2011. DEZHI a registra 475 peticion den e prome mita di 2011 compara cu 368 den e mesun periodo e aña anterior, locual ta un aumento di 29%.

Un otro indicador importante ta e cantidad di container cu ta wordo transporta. Esaki ta mustra un aumento di 965 container cu ta un crecemento fuerte di 15% compara cu 2010. Actividad den e sector turistico tambe ta mas hopi cu e aña anterior. Aruba a ricibi 24 mil turista mas di "stay-over" y 37 mil mas turista di crucero, compara cu 2010.

Ademas di e reanudacion di operacion di e refineria, incentivonan, y crecemento den turismo, Gabinete Mike Eman ta invertiendo den diferente proyecto infrastructural cu ta dunando e estimulo necesario pa comercio. Entre otro restauracion di nos monumentonan, renobacion di scolnan, embeyecemento di caya grandi y diferente bario, Linear Park y e Green Corridor. Gobierno ta trahando tambe riba instrumento pa stimula negoshi chikito manera acceso na capital, conocemento y guia. Consecuentemente por spera un crecemento economico fuerte den aña 2011 y aña 2012.

Mester remarca cu e desaroyo economico ta bayendo den e bon direccion pero mester tuma nota di cierto factornan manera e desaroyo di e economia global y e prijs internacional di petroleo y cuminda. Esakinan ta factor externo importante durante aña 2011.

Awe dialuna paisnan di Reino Hulandes lo firma protocolnan riba Scheep- y Luchtvaart

Mandatarionan di Corsou, Sint Maarten y Hulanda lo ta presente na nos isla

Awe dialuna Aruba lo conta cu presencia di Ministernan Dick Cooper di Corsou, Franklin Meyers di Sint Maarten y tambe Secretario di Estado di Hulanda Joop Atsma, kendenan lo reuni cu Minister Otmar Oduber pa firma dos protocol hopi importante pa Reino Hulandes.

E prome protocol cu lo wordo firma ta trata riba e cooperacion riba tereno di di transporte y maneho maritimo.

E di dos protocol cu e mandatarionan lo firma ta encera e area di Luchtvaart y ta riba e liberalizacion di transporte aereo.

Mester bisa cu riba nivel di ambtenaar a yega na un acuerdo caba entre e 4 paisnan di Reino tocante e dos protocolnan aki caminda ta mira e beneficio cu esakinan lo por tin riba diferente nivel cu ta regarda tanto scheep- como luchtvaart.

Aña pasa, den luna di juni e Ministernan di Transporte di Aruba, Hulanda y Antiyas Hulandes a firma protocolnan tambe riba e terenonan aki, pero mientrastanto e structura estatal a cambia y Antiyas Hulandes no ta existi mas. Awor Reino Hulandes ta consisti di 4 pais, esta Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten y como tal mester yega na protocolnan nobo p'e bon relacion entre e paisnan aki por continua y hasta mehora.

Aruba mientrastanto a pidi pa pone un di tres punto di agenda p'e reunionnan den cuadro di maneho di trafico aereo den nos region. Intencion ta pa bin cu un comision cu lo por duna conseho pa mira cual t'e mihor forma pa yega na un cooperacion riba e tereno aki cu ta beneficioso pa tur pais.

Organisa pa IDEFRE:

Grandioso "Back to school 5K Fun Run & Walk"

Participacion ta gratis





DIASABRA dia 27 di augustus 2011 IDEFRE ta yama bonbini na aña escolar 2011-2012 pa medio di su tremendo actividad cu t'e "Back to school 5K-Fun Walk & Run" cu ta tuma lugar na Varadero. IDEFRE su seccion di 'Deporte Escolar' sosteni pa seccion di 'Deporte pa Un y Tur' ta organisa e actividad aki pa comunidad di Aruba y specialmente pa tur atleta y nos studiantenan.

E "Back to School" 5K Fun Walk & Run ta sali pa exactamente 5:30 di atardi for di Varadero y ta bay direccion pariba. Na un punto di 2.5K e ta bira y ta bolbe riba e mesun ruta pa finalisa bek na Varadero.

Participacion na e "Back to School 5K Fun Walk & Run" ta completamente gratis. Simplemente bo tin cu yega y participa. Ya for di 4:30 p.m. empleadonan di IDEFRE ta presente na Varadero pa prepara y coordina e grandioso 'Fun Run & Walk' aki.

IDEFRE ta invita pueblo di Aruba cordialmente pa bin y participa na e caminata y careda aki pa cuminsa aña escolar 2011-2012 exitosamente, yen di ambiente y positivismo. Pero principalmente cu hopi animo y determinacion pa cuminsa move y keda den movecion pa asina traha riba un comunidad saludabel.

FAVI cu inicio di accion di donacion 2011

Awe dia 22 di augustus FAVI a inicia oficialmente su accion di donacion 2011



CU e meta pa recauda fondonan necesario pa asina FAVI por sigui brinda tur su servicionan, cubri su gastonan manera transportacion p'e clientenan (diesel, mantencion di busnan etc.), pa e actividadnan di cliente individual of den grupo, pa cumpra medionan auxiliar avansa p'e cliente por haci uzo di dje pa e diferente lesnan, tambe pa cubri otro gastonan coriente.

E servicionan cu FAVI ta ofrece n'e cliente cu problema di bista ta entre otro; chekeo di bista, guia den e uzo di medionan auxiliar, lesnan di computer, typeles, brailleles, les di cushina, grupo di conversacion.

Banda di tur esaki tambe FAVI ta pone atencion na actividad social, manera FAVI-do (grupo di obra di man), les di gym etc. FAVI su servicio na clientenan ta completamente gratis y esaki ta danki n'e donacionnan cu FAVI ta ricibi tur aña di e comunidad di Aruba en general, comerciantenan y diferente clubnan di servicio. FAVI ta termina e articulo aki, stimulando abo pa bira un donado di FAVI y aporta n'e accion di donacion. Pa mas informacion con pa bo bira un donado of pa cualkier otro informacion tocante di bista bo por yama oficina di FAVI na telefoon 582-5222 of 5825051 entre 8'or am te cu 4'or pm.

Pa haci un donacion por haci esaki libremente ariba nos cuenta di banco RBTT 31.36.612. Di antemano masha Danki pa Bo donacion.

Di acuerdo cu STA

Hyatt Aruba tratando na boycotia "referendum" dia 1 di september awor

DIRECTIVA di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (STA) a wordo poni na altura pa su miembronan emplea na "Hyatt Regency Aruba" cu e gerencia di e compania aki sistematicamente ta tratando na "boycotea" e "referendum" benidero cu ta pa dia 1 di september 2011.

Despues cu S.T.A. a reuni cu e trahadornan di "Hyatt Aruba" diarazon 17 di augustus ultimo a bin compronde for di su miembronan cu gerencia di dicho hotel a manda busca ehecutivonan for di Merca pa laba celebro (brain wash) e empleadonan di e departamentonan cu lo mester bay participa n'e referendum benidero.

Directiva di STA ta lamenta masha hopi mes con gerencia di un compania asina grandi ta trata na trapa derecho sagrado di e trahadornan lubidando cu nos ta bibando den un pais democratico.

Actualmente tin empleado cu tin 20 aña di servicio y ta ganando apenas AWG 7,12 pa ora otro cu 19 aña di servicio ganando AWG 6,50 pa ora.

Intimidacion na gran escala. Pagando e trahadornan salarionan bou di locual cu ley laboral a aproba como sueldo minimo pa ora. Esaki nan t'e clase di abuso cu gerencia di "Hyatt" ta trata na sconde pa pueblo no haya sa kico ta pasando pa añas caba na dicho compania, segun Diego de Cuba, Presidente di STA.

Pesey mes STA a dicidi di emiti e comunicado aki pa lanta e empleadonan for di soño, pa nan no sigui tolera ni acepta e ofensanan aki, pasobra nan tambe tin derecho y no keda sin bay vota dia 1 di september 2011.

Relaciona cu e situacion aki, STA ta convocando un reunion di tur demas empleado di Hyatt, pa atende esaki, cu lo tuma lugar diarazon awor, dia 24 di augustus na Centro di Bario Playa Pabao pa 5.30 di atardi. STA ta pidi tur empleado pa "sagudi e miedo y temor for di bo curpa" y expresa bo mes paso bo tambe tin derecho y ta hustamente locual cu STA ta boga pe.

COA tambe ta sanciona atleta cu a wordo suspendi pa violacion di reglanan di doping

COMITE Olimpico Arubano a adopta e sancion cu e Federacion Internacional di Weightlifting (IWF) a impone riba atleta Arubano di hisamento di peso, Jennifer Piter. COA a dicidi cu, teniendo cuenta cu e atleta a wordo suspendi pa IWF pa un periodo di cuater aña, cuminsando for di 10 mei 2011, Jennifer Piter no por forma parti mas di e seleccion cu ta preparando pa participa n'e Weganan Panamericano, Guadalajara 2011.

Jennifer Piter a wordo someti na un prueba di doping durante e "XXX Torneo Manuel Suarez" di hisamento di peso, cu a tuma lugar na Matanzas, Cuba, na maart ultimo. E atleta mes a informa cu e tabata uzando un producto yama "No Overload". E muestra "A" di e atleta a wordo analisa p'e laboratorio di e Universidad Deportiva na Keulen, Alemania, un laboratorio cu ta accredita p'e Agencia Mundial Anti Dopahe (World Anti Doping Agency, WADA). Den e muestra a detecta e substancia "oxilofrine", un stimulante cu ta inclui riba e lista di substancianan prohibi di WADA.

Conforme nan derecho, e federacion Arubano di hisamento di peso a pidi p'e muestra "B" di e atleta wordo analisa. Despues di e analisis, e laboratorio a informa cu e muestra "B" tambe a duna un resultado adverso, confirmando pues e resultado di e muestra "A". E federacion internacional di hisamento di peso (IWF) a conclui cu un violacion di reglanan anti dopahe a tuma lugar. Prome cu a impone e sancion correspondiente, e atleta y su federacion nacional a wordo duna e oportunidad pa duna argumentonan pa cua den nan opinion no mester a impone e sancion cu normalmente lo a wordo aplica. Jennifer y representantenan di e federacion Arubano di hisamento di peso a hasi uzo di e derecho aki y a duna un splicacion di e sucedido. E argumentonan presenta sin embargo no a convence e autoridadnan pa no aplica un sancion of pa reduci esaki. E federacion internacional IWF a impone un suspension di cuater aña, cuminsando for di 10 mei 2011. Mescos cu ta e caso cu e federacion Arubano di hisamento di peso, Comite Olimpico Arubano ta obliga pa adopta e sancion aki. Den caso di Jennifer Piter, esaki ta nifica cu e ta wordo exclui en todo caso for di e seleccion p'e Weganan Panamericano, cu ta programa pa tuma lugar na oktober venidero na Guadalajara, Mexico. E seleccion aki ta participa bou autoridad y responsabilidad di COA.

COA naturalmente ta lamenta e sucedido aki profundamente. Jennifer Piter a logra su clasificacion p'e Weganan Panamericano aña pasa y tabata den pleno preparacion p'e evento. Lo tabata pa prome biaha cu un atleta femenino lo a representa nos pais den weightlifting durante Weganan Panamericano. COA a duna tur cooperacion y apoyo pa asina crea e mihor condicionnan p'e preparacion di Jennifer. Recientemente e federacion a logra atrae un entrenador profesional for di Cuba pa yuda Jennifer y e demas atletanan di e deporte aki. Loke ta importante pa enfatisa ta cu un atleta na tur momento ta personalmente responsabel pa percura pa ningún substancia prohibi drenta su curpa. Den e caso aki tambe e presencia di e substancia oxilofrine den curpa di Jennifer Piter a wordo considera su responsabilidad personal. COA semper ta adverti su atletanan pa esaki y ta urgi nan pa no laga nan wordo convenci fácilmente pa personanan cu ta desea di bende nan productonan, sin tene cuenta cu e interés di atletanan. Den e caso aki e resultado tabata sumamente negativo pa e atleta Jennifer Piter, cu a keda suspendi pa cuater aña y cu ta mira su soño pa participa na Weganan Panamericano termina abruptamente.

SV Britannia ta gana Riverplate 3-0





DIAHUEBS den e segundo wega di Copa Don Elias Mansur e team di Britannia ta anota 2 gol den prome tempo y uno den di dos tempo pa gana di Riverplate cu score di 3-0. Den gol pa Britannia nos a wak e regreso di Arthur Werleman despues di un leccion y den defensa nos a wak como ultimo homber Gregory "Dedo" Lake hunto cu e hungado nobo esta Julian Cardona.

Na banda nos a wak Junel Sanchez y Janico Lovell. Den medio campo tabata encabesa pa Luis Carlos Croes, Jonathan Ruiz y David Jansen, mientras cu e liña di atake nos por a wak Sebastian Montoya Cano, Jean Polle Tromp y Aldwin Donato. Cambionan cu a tuma lugar despues tabata; Samuel Lacle, Marlon Andre y Taffie Koeli. Un palabra di pabien na Britannia cu ta preparando p'e proximo campeonato. Mayan diamars Britannia lo tin su segundo compromiso contra di Jong S.N.

Evelyn Wever-Croes den programa Impacto na Blizz FM

"Cla y capacita pa tuma e reto pa lider di MEP"

EVELYN Wever-Croes, candidato pa lider di MEP, den un programa na radio Blizz FM, a expone su plan y su vision pa lidera e partido MEP, si e wordo eligi lider di MEP.
El'a duna di conoce cu e competencia pa lider di MEP no ta facil, pasobra tur candidato ta candidatonan fuerte, cu ta trahando duro pa gana e bataya aki.
A wordo remarca cu e campaña ta wordo hiba na un forma netchi, sin atakenan personal contra otro.
"E candidatonan a haci palabracionnan cu otro, y nos ta tene nos mes n'esey. MEP ta demostrando di tin nivel, y ta dunando ehempel na tur politico ta con mester hiba politica y ta con mester campaña contra otro", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Mester bisa cu Evelyn Wever-Croes t'e unico candidato cu a presenta un plan con pa atende cu liderasgo di partido MEP si e wordo eligi lider di MEP. E plan ta basa riba algun asunto crucial, manera Union, Solidarismo, Disciplina y Autonomia. Na prome lugar e ta elabora riba union y disciplina den partido, solidarismo y speransa pa miembronan di MEP y pa henter Aruba, y defende y consolida nos autonomia.

Riba e pregunta cu si e ta aspira pa bira lider di MEP simplemente pasobra e ta sobrina di Betico Croes q.e.p.d. y cu MEP ta un partido di famia, el'a bisa cu esey no t'e caso. E lo kier wordo eligi a base di su propio calidadnan y capacidad. Ademas, e lider di partido pa 25 aña, sr. Nelson Oduber, no ta famia di dje.
No mester lubida cu Betico mes a habri e posibilidad cu TUR hende por bira lider di e partido, pues tambe un famia di dje. Sigur Betico no kier a exclui cualkier familiar di dje, cu tin capacidad pa guia e partido.
A puntra Evelyn si e no ta demasiado hoben den politica pa bira lider di MEP, pero Evelyn a duna di conoce na un forma hopi firme cu e tin e conocemento y experiencia pa por asumi e posicion maximo den partido.
Esaki a base di su experiencia profesional, riba tereno social, conocemento di politica, y no lubida cu el a lanta den un famia politico.
Un famia caminda politica tabata wordo papia y discuti practicamente tur dia.
Evelyn a pasa den e momentonan di gloria di partido MEP, y e momentonan di mas scur di e partido.
Evelyn a biba e lucha pa Status Aparte, hunto cu su omo Betico Croes y henter famia. Evelyn a sinti e sacrificionan cu tur politico den su famia a haci pa MEP y pa Aruba.

"Pero mas importante ta cu nos pueblo a duna un señal bon cla, cu nan kier mira cara nobo y sanger nobo. E mensahe cu nos hendenan a duna MEP dia 25 di september 2009, ta cu nan kier mira mas cambio. Nan por bin bek awor si nos tuma nan mensahe na consideracion. Si nos no tuma nan mensahe na consideracion, no ta sigur cu nan lo bolbe pa MEP".
Evelyn Wever-Croes por a contesta e preguntanan na forma hopi convincente y profesional, y na mes momento cu un pasion grandi, cu ta demostra su capacidad pa por lidera partido MEP.



Dama a reverse y dal auto di polis





Diabierna atardi a drenta informe di un auto cu a drenta un cura di cas na Emmastraat, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un dama chauffeur di un Toyota Yaris bayendo pabao den Professor Lorentzstraat, a bay desvia pa un auto cu tabata bayendo zuid den Emmastraat y a sali su dilanti, e dama a desvia y na lugar di primi brake a primi trot y a subi acera bay dal un borchi trafico y sigui bay dal muraya di un cas. Pero esey no ta tur, ora cu polis a caba di atende e accidente e dama chauffeur a bay reverse su auto pa kite for di e cura di cas y bay dal riba e patruya. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Pick up di chauffeur burachi cu a hit and run a ser haya memey caminda di Yara y e chauffeur mes benta abao su dilanti





Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un homber benta abao na suela dilanti un pickup para memey di caminda, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu aki tabata trata di un pickup blanco y e chauffeur tabata hopi burachi benta abao dilanti e vehiculo. A bin resulta cu e pickup tabata envolvi den un hit and run na Pos Chikito.

Choler Flint a bringa y corta un persona bao di su cachet

Diasabra merdia pariba di Hotel Central e oficialnan di Visibility Team di polis a topa cu un victima di cortamento, mesora nan a acerke y a puntre kiko a pase. Segun declaracion di e victima e conocido choler Flint lo a bringa cune y a kap e bao su cachete. Mirando cu e herida tabata basta profundo a solicita un ambulans n'e sitio. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.





Chauffeur cu tabata cansa a para auto band'i caminda

Diasabra atardi a drenta informe cu banda di e rotonde Las Americas lo tin un hende den auto y no tabata sa kiko a pase, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin ripara cu aki tabata trata di un chauffeur basta cansa, mirando su estado polis pa seguridad di e homber mes a dicidi pa hibe na warda di polis unda eynan nan lo yama un familiar pa bin buske.





Chauffeur di pick-up a pasa den lus cora n'e crusada banda di ex-Adventure Golf







Diasabra marduga a drenta informe di un accidente basta pisa riba Sasakiweg na altura di e cruzada band'i ex-Adventure golf, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e Hyundai Getz preto A-38172 bayendo nort den lus berde mientras cu un Nissan pick-up a crusa su dilanti y a causa un accidente cu un impacto fuerte. E chauffeur di e pickup a purba huy for di e sitio y algun hende a bay impedi p'e huy.

EPI cu varios reto nobo e aña escolar nobo 2011-2012

MANERA cualkier scol, Colegio EPI tambe tin su retonan, asina e Directora General, sra. Undina Harms a duna di conoce. Colegio EPI ta kere den e importancia pa inverti continuamente den docente y personal. Na mes momento ta encontra dificultad tur aña pa haya docentenan cu Tweede Graads diploma. E aña escolar aki mes tin diferente vacatura manera docente di Hulandes, Wiskunde y Werktuigbouwkunde cu no a wordo yena.
Un otro reto t'e capacidad di scol. E edificionan di Colegio EPI a wordo diseña cu un capacidad di 1500 studiante, pero cu ultimo añanan a haya un crecemento di casi 400 studiante.
Den futuro lo mester amplia e facilidadnan cu mas lokaal di praktijk y theorie y tambe docentenwerkruimten, p'asina por acapara e crecemento.
Un edificio hopi importante cu a cay afor di e proyecto di EPI dor di falta di finanza ta un compleho deportivo. Esaki sigur ta algo cu ta hopi valioso pa un scol asina grandi manera EPI, pa por ofrece na su studiantenan e oportunidad na scol mes pa haci deporte.

ESTUDIONAN NOBO
E aña aki lo sigui traha pa cuminsa cu varios opleiding nobo manera Verslavingszorg, Huisarts Assistente, ICT, F&B service (IE), International Tourism y EMSI.
Colegio EPI ta spera pa medio di e inovacionnan menciona di sigui cu su tarea di forma profesionalnan cu personalidad pa sigui engrandece e comunidad Arubano.

EPI awor tin seguridad 24 ora pa dia

DURANTE añanan anterior Colegio EPI tabatin personal di seguridad solamente parti di anochi, pero e Director General di EPI, sra. Undina Harms ta bisa di ta contento di por bisa cu e aña escolar aki a habri cu personal di seguridad 24 ora pa dia.
Teniendo cuenta cu e populacion di Colegio EPI y tambe tur e otro scolnan cu ta haci uzo di e facilidad y lokaalnan di EPI manera Openbare Avond Leergangen Aruba OAA (Avond Mavo y Beroepsonderwijs), Enseñansa pa Empleo y pronto Middag Havo, ta di suma importancia pa bin cu un plan di seguridad extenso, p'asina segura tur studiante y personal un seguridad continuo riba campus.

E plan aki ta encera e.o. cu lo sera tur entrada di campus y laga uno so habri. Tambe lo introduci un carchi di identificacion pa tur studiante y personal. Colegio EPI lo haya financiamento pa cu esaki di FDA via un 'Beveiligingsplan'. Esaki tambe lo t'e ultimo fase pa finalisa cu e proyecto EPI.

STRUCTURA DI GUIA
Otro cambio integral cu a wordo introduci e aña aki ta cu a formalisa e uso di formularionan di Intake, caminda cu lo documenta informacion di tur studiante nobo cu drenta EPI.
P'e studiantenan di 2de, 3de y 4de lo sigui cu 'voortgangsgesprekken'. Meta di esaki ta pa duna e studiante mas atencion individual y guia durante nan estudio na EPI. Di e forma aki Colegio EPI ta eleva su nivel di calidad di guia.

E aña escolar nobo aki

EPI ta conta cu 1878 studiante

DIABIERNA mainta a tuma lugar un conferencia di prensa na Colegio EPI caminda cu Directora General sra. Undina Harms a duna informacion amplio di apertura di aña escolar nobo y e ultimo desaroyonan riba tereno di enseñansa na dicho scol. Colegio EPI ta sigui crece cada aña cu mas studiante. E aña escolar nobo ta conta cu 1878 studiante. Unidad Hospitality & Tourism ta conta cu 395 studiante, Unidad Salubridad & Servicio 477, Unidad Economia 521 y Unidad Ciencia & Tecnologia 485.

E aña aki ta uno cu hopi cambio positivo pa Colegio EPI. Manera ta conoci, e proyecto di EPI, financia pa FDA, ta uno andando desde aña 1997. E aña aki e proyecto ta yegando su fase final cu e apertura oficial di e Open Leercentrum. Apesar di hopi contratempo, cu a tarda e finalisacion di e proyecto EPI en general, a logra di termina cu parti di e ultimo fase p'asina ofrece e studiantenan tur e servicionan pa por ta mas exitoso den nan estudio.

E edificio di Unidad Ciencia & Tecnologia, antes Conrado Coronel, a wordo renoba pa di dos biaha caminda cu mester a haci diferente trabou grandi n'e dak y sistema di coriente. E Auditorium tambe a haya un face-lift.

Dentro di corto tempo lo haci entrega di e tur e trabounan. Den e proximo lunanan lo finaliza e instalacion di airco den 14 lokaal. Esaki lo nifica cu pa januari 2012 tur klas di Colegio EPI lo dispone di airco.
Colegio EPI lo ricibi pronto un bus cu capacidad di 25 persona, cu lo wordo uza pa excursion, pero primordialmente pa transporte di studiantenan durante oranan di 'bewegingsonderwijs' na diferente sitio di deporte na Aruba.

EPI cu inovacion den enseñansa

EPI ta bay conoce varios cambio den enseñanza, poniendo enfasis riba idioma Hulandes

Di acuerdo cu su Directora General, sra. Undina Harms

COLEGIO EPI ta pro activo y ta asumi su responsabilidad pa traha riba e curriculo di 'Taal en Rekenen' p'asina cumpli cu exigencianan di MBO na Hulanda. Pa cu esaki e aña aki lo introduci un maneho di idioma, asina e Director General di EPI, sra. Undina Harms a duna di conoce den un conferencia di prensa.
Studiantenan di prome aña lo haci diferente test di idioma Hulandes pa diagnostica e nivel na entrada.
Studiantenan cu un deficiencia lo haya guia directo di un Remedial Teacher (RT). Esaki tambe ta algo nobo pa Colegio EPI cu desde e aña aki ta conta cu 5 Remedial Teachers, kendenan recientemente a caba nan estudio di RT na IPA-Fontys Hogeschool.
Otro aña lo cuminsa cu e testnan aki di 'Rekenen' y tambe lo ofrece 'remediëring' p'esnan cu deficiencia.
Tur esaki ta parti di inovacion di Colegio EPI pa keda na nivel internacional.

Na aña 2013 tur scol di MBO na Hulanda lo introduci e asina yama Reken- en Taaltoets caminda cu tur studiante mester por pasa cierto test pa por wordo admiti na un HBO na Hulanda.
E aña aki Colegio EPI lo sigui cu e inovacion den enseñansa profesional intermedio riba tereno di Competentiegericht Leren. Compententiegericht Leren lo drenta na vigor como exigencia na Hulanda na aña 2012, segun splicacion di sra. Undina Harms.
Tambe Colegio EPI lo introduci 'Eerder Verworven Competenties' (EVC). Pa cu esaki lo introduci 2 pilots na opleidingnan di Hospitality & Tourism (IE) y Ciencia & Tecnologia (EMSI).

OPEN LEERCENTRUM OLC
Na october awor e Open Leercentrum (OLC) di Colegio EPI lo tin su apertura oficial. E OLC ta e ultimo fase di e campus di EPI cu lo brinda diferente servicio primordialmente na studiantenan y personal di EPI.
E OLC di EPI, aparte di ta un edificio grandi y moderno, ta un area especificamente diseña pa crea un ambiente di estudio positivo, caminda cu studiantenan por (siña) studia independiente. Tin diferente area di trabou den e OLC caminda cu studiantenan lo por traha riba nan proyecto di scol sea den grupo of individual.
Tambe tin oportunidad pa haci sondeo via Internet y Mediatheek. Esakinan tur por sosode segun necesidad bou guia di docente, pero tambe riba nan mes.

E OLC lo ta disponibel pa despues di scol of ora di pauze y den oranan liber, e studiante por haci uso di e facilidadnan pa traha huiswerk of studia un cierto materia sea online (e-learning) of via materialnan y bukinan di e OLC.

E OLC lo fungi como centro di reunion caminda lo por duna conferencia y cursonan na docente y empleadonan di Colegio EPI. Lo haci uso di e edificio di OLC tambe pa ofrece e siguiente servicionan na studiante: Un reproruimte caminda studiantenan lo por busca nan diktaten y traha copia, bind in verslagen y cumpra diferente articulo di scol, un stagebureau caminda lo yuda studiantenan haña nan 'stageplek' y un 'loopbaanbegeleidingcentrum' pa yuda studiantenan cu nan escogencia di estudio superior.

E OLC ta habri tur dia di 7.30 di mainta pa 5.00 di atardi y entrante september lo ta habri te cu 9.00 di anochi p'asina duna tur studiante di EPI e oportunidad pa studia despues di scol.



Copa Noord 2011 ta cla pa ranca sali

Hinke den bo agenda, dia 28 di augustus Copa Noord 2011 lo ranca sali riba veld di Kudawecha cu 6 tremendo partido entre e mihor 12 ekiponan di Noord.
Teamnan cu lo participa ta: Royal Power (Campeon 2010); Montaña Braves (Sub Campeon 2010); Boegoeroei Athletics (Alabes Organizador); Calabas Bluejays (Campeon Copa ABC); Kudawecha Indians; Kudawecha Redskins; Rooi Santo Saints; Tanki Leendert Giants; Matadera Rebels; Bad Boys; Catiri Buffalo y Gess Power cu ta debuta den Copa Noord.
E aña aki e torneo lo wordo dedica na 2 baluarte di softball na Aruba y cu un trayectoria grandi den historia di Copa Noord den añanan 80. Ta trata aki di sr. Robert "Robby" Tromp y sr. Clinton Franken. Tur 2 persona a haci masha hopi mes pa e deporte di softball y principalmente Copa Noord. E torneo mes lo dura 6 siman y tur team lo hunga riba e 5 prome diadomingonan. Final ta programa pa tuma lugar dia 2 di october.
Nos ta invitabo pa bin presencia tremendo weganan di softball riba veld di Kudawecha caminda Aruba su mihor bandanan local lo t'ey presente, animacion di DJ Alvin Wever lo bay tin weganan di domino, Dino Jump p'e muchanan cu un tienda bon surti p'e muchanan por sinti nan mes na cas y asina papa cu mama por disfruta di tremendo weganan di softball. Mas cu claro e bar y cushina lo bay ta all out.

Deporte

Jorge Valdano ta papia di e incidente di Mourinho

E ex Director General di Real Madrid, Jorge Valdano a bisa cu e incidente cu cual Jose Mourinho a protagonisa den e final di wega di Supercopa, cu e team blanco a hunga contra Barcelona. "Mi no ta duna honor precisamente ni na Real Madrid ni na Mourinho". "Mi ta convenci cu ningun hende mester sinti orguyoso pa loke a pasa", Valdano a bisa na radio, na referi riba e accion di e tecnico Portugues, cu a hinca dede den e wowo di e segundo entrenador di Barcelona, Tito Vilanova.

"E tecnico a yega na un club cu 109 aña di historia y logicamente ta representa un club cu un cultura solido. Loke a pasa ta cu den e momento nan aki tin un tension entre Barcelona y Real Madrid cu ta asina grandi cu ta sinti dimas presion", Valdano a bisa.

Diego Forlan lo bandona Atletico Madrid



PABLO Forlan, tata di e delantero di Atletico Madrid; Diego Forlan, a bisa den declaracion na un emisora di radio di Montevideo cu su yiu a sigura cu lo no keda den e club paso ta sinti desencanta. Segun declaracion n'e radio, e tata di e mihor hungador di e Mundial di Sur Africa 2010, kico cu pasa cu e intencionnan di Inter Milan di cumpra e hungador, e hungador lo no sigui su carera na Madrid.

"Si Diego no bay Inter, e lo bay un otro club, mi no sa cua, pero e sigur ta cu no kier keda den Atletico, paso a caba un ciclo apesar cu tin un contract", e tata di e futbolista a bisa. Pablo Forlan a señala, sinembargo cu ainda no ta sigur cu e hungador lo caba den Inter Milan, aunke e intencion ta grandi p'e club Italiano.
"Su representante ta negociando na Milan, y Diego ta ansioso p'esaki wordo resolvi. Pero manera tur hende sa cu esaki ta man'e un triangulo. Si bende Eto'o, ta casi sigur cu Diego lo yega Inter", e tata a duna di conoce.
E tata di e hungador a señala cu e motibo ultimo di salida di Forlan ta cu e delantero ta desencanta y no ta sinti respeta p'e club. "Diego ta desencanta cu Atletico Madrid ya cu a duna tur cos, tabata profesional y no a responde bek na mesun forma. Ami ta defende, y mi ta kere cu e no ta robes, pero capas cu e fanatico sinti cu e tabata tin algun actitud equivoca na dje y mi ta respet'e, pero mi ta convenci cu el a duna hopi mas di loke a ricibi", el a sigura.
Cu esaki, Pablo Forlan ta lamenta cu Atletico no ta "mima" su hungadornan grandi y a pone como ehempel loke a pasa cu Aguero. "Un ehempel cla di esaki ta cu Real Madrid ta cumpra pa drecha, mientras cu Atletico ta bende y no ta inverti pa gana un Liga. Enbes di traha un team yena di idolo y mantene, esaki ta bende nan", e ta opina.

Radamel Falcao ya ta genera expectativa den Atletico Madrid



E Colombiano Radamel Falcao, e ultimo compra di Atletico Madrid, a train diadomingo pa prome biaha cu su team nobo na e ciudad deportivo di Majadahonda, unda a acudi un 500 fanatico pa conoce nan idolo nobo. E compra di mas caro den e historia di Atletico Madrid (40 miyon euro) a pone pia pa prome biaha diadomingo na e ciudad deportivo di Atletico, unda na ordo di e tecnico Gregorio Manzano a realisa trabou fisico. Despues di e training, e hungador Colombiano tabatin su prome contacto cu e fanaticada cu tabata spera esaki pa wak'e di cerca. E club a permiti cu e siguidornan di Atletico acerca su idolo nobo y cu pidi firma y saca potret cun'e.
Falcao, hungador procedente di Porto, team cu cual a logra ta maximo goleador den e ultimo edicion di Liga Europa, a pasa e reconocimento medico diasabra y awe lo ta presenta den e stadion Vicente Calderon. E internacional nan U-20, Jorge Pulido y Koke tambe a incorpora diadomingo na e training despues di hunga e Mundial di Colombia den cual Spaña a wordo elimina pa Brasil den cuarto di final. Ambos hungador a bolbe contento, apesar di e derota. "Brasil, cu finalmente a bira campeon, no a gana nos, nan a elimina nos den penalty", Koke a recorda.
Koke a comenta riba e compra nobo, Falcao, cu tur loke sea ta yegada di bon hungador ta nifica competencia na nivel halto y Pulido a agrega: "E ta un bon hungador, cu bon perfil, uno pa tuma lugar di Kun".



Samuel Eto'o ta mas serca cu nunca na Anzhi

E compra di e delantero Camerun di Inter Milan, Samuel Eto'o pa Anzhi ta cla, segun a informa diadomingo e version digital di e corant Sport Express. Eto'o, di 30 aña ya a despidi di su compañero nan y por firma dialuna, e contract cu e club di Daguestan. E fuente di e team Ruso a bisa cu ambos club ya a pone e acuerdo den cual Anzhi lo paga 21 miyon di euro pa e hungador, cu a yega Italia na 2009 procedente di Barcelona.

Segun e prensa Ruso y Italiano, Eto'o lo bira den e futbolista mihor paga di planeta, ya cu lo ricibi un 20 miyon di euro pa temporada. Den caso di bay pa Anzhi, Eto'o lo comparti vestuario cu Roberto Carlos, cu tabata hungador di Real Madrid pa 11 temporada y cu a bira den e lider di e team, unda a yega un par di luna pasa.

Precisamente, e mihor hungador Africano 2003, 2004, 2005 y 2010 a pasa algun luna cu Roberto Carlos den e club blanco, aunke despues mester a bandona e team pa triunfa den Mallorca y Barcelona. Mescos cu e Brasileño, e Camerunes lo no tin cu biba na Daguestan, un di e lugarnan mas instabiel di Rusia, sino na Moscow, ya cu Anzhi ta train den e instalacion deportivo di Kratovo, pafo di e capital Ruso.

Desde cu e multimiyonario Suleiman Kerimov a cumpra e club, a gasta miyones di euro na compras y incluso a informa cu tabata interesa pa cumpra Neymar y Ganso.

Luis Suarez ta duna Liverpool victoria riba Arsenal



ARSENAL a bolbe mustra debil diasabra den di dos wega di temporada di Premier League y perde den su mesun stadion cu score di 2-0 contra Liverpool, lidera un biaha mas pa Luis Suarez, cu a revoluciona e wega na subi veld 20 minuut prome cu e final. Liverpool a logra su prome victoria den Emirates Stadium y ta yega cuatro punto den e dos prome wega nan di Premier, mientras cu Arsenal ta pasando den su mal momento despues di salida pa FC Barcelona di su capitan Cesc Fabregas y ta pega cu un solo punto. Apesar na e notabel actuacion cu a firma e reciente campeon di Copa America den e prome wega di Liga, e tecnico Kenny Dalglish a kita Suarez di e team titular y a pone su delanteria forma pa Carroll y Kuyt, cu no tabata tey den e prome wega. E hungador uruguayo a crea e hugada pa e prome gol y a score di dos gol den e tempo di descuento, ora Liverpool ya tabata hunga cu un homber menos pa e expulsion di Frimpong.

Pa parti di Arsenal, e hoben Spaño Ignasi Miquel, di 18 aña, tabata tin su prome oportunidad den Premier League ora na e minuut 15 di e wega, e defensa Koscielny a lesiona y tabatin cu bandona e tereno di wega.

N'e debilidad di su medio campo debi na ausencia di Fabregas, Wenger a duna un man den e ocasion aki n'e Frances Samri Nasri, cu den e prome wega di liga no tabata convoca debi na su posibel salida di London. Apesar n'e cambio di strategia di Gunners, e mediocampista no a logra conecta cu su unico delantero, e recien nombra capitan Van Persie, mas tanto p'e presion cu Liverpool tabata tin. Liverpool den di dos tempo unrato a baha e presion riba e mediocampo di Arsenal, loke a permiti esaki disfruta di su mihor minuut nan, aunke no a probecha e momento pa score. E wega a bira por completo na e minuut 25, na momento cu e mediocampista di Arsenal, Frimpong a wordo expulsa. N'e minuut 77, cinco minuut despues di e entrada di Suarez, esaki a crea un hugada den cual e bala a dal den e defensa Ramsey, y caba den e gol di Arsenal. E mesun Suarez a score den e tempo extra pa caba e wega cu score di 2-0.

Brasil ta gana Portugal den extra tempo y bay cu trofeo di Mundial U-20



OSCAR a logra un hat-trick pa duna Brasil su di cinco corona den un Mundial U-20 na gana diasabra cu score di 3-2 riba Portugal den un grandioso final. E tercer gol di anochi di Oscar a pone den sclamacion entre e dos rivalnan cu ta comparti e mesun idioma y cu a topa otro den un final despues di 20 aña. Na di 111 minuut, Oscar a score e briyante gol cu un angulo halto p'e segundo palo na unda e keeper Portugues Mika no por a yega.

Oscar a habri e cuenta na di cinco minuut cu un tiro liber y tambe a score na di 78 minuut na probecha un rechase di Mika. E hungador a keda encarga di caba cu e imbatibilidad di Mika, ken a yega e final cu su gol invicto. Portugal tabata na 12 minuut di sali campeon, ya cu a bolter e score cu gol di Alex na di 9 minuut y Nelson Oliveira na di 59 minuut. Brasil a logra su di cinco campeon den e categoria, despues di 1983, 1985, 1993 y 2003. A keda di dos den e lista historico, tras di Argentina cu tin seis. Portugal, en cambio no a ripiti e fiesta pa gana e campeonato cu a logra gana na 1989 y 1991. Henrique tabata e maximo goleador di e torneo cu cinco y otro tres Brasileño nan a anota tres biaha: Philippe Coutinho, Dudu y Oscar. Den tempo extra, Brasil y Portugal empata na 2 gol, tabata obliga pa busca e gol pa no mester bay pa un penalty.

Portugal tabata cerca di bay ariba na di 97 minuut, pero Caetano no tabata por a defini su so cu Gabriel y despues Oscar a encarga pa sentencia e wega cu un tiro duro pa asina Brasil bay ariba 3-2 y wega ta caba cu e score aki.

Club di Ciclismo Barcadera

Cliff Henriquez Memorial 2011/buelta di barcadera

Dia 3 y 4 september

DIANAN 3 y 4 di september venidero Club di Ciclismo Barcadera (CCB) ta organiza pa di nuebe bes consecutivo, su campeonato di ciclismo di dos dia: Cliff Henriquez Memorial 2011/Buelta di Barcadera.

E evento aki desde su inicio a bira un di e acontecimentonan mayor di deporte di ciclismo y e aña aki nos ta spera di por brinda un evento bon organiza na tur ciclista y publico en general. E programa pa e aña aki ta como lo siguiente:

Diasabra 3 di september: 7:30 am: Time trial individual (aprox. 8 km); start rotonde Pos Chiquito – Rooi Frances – direccion Bringamosa – Jamanota – Maria Maai – San Fuego – Picaron – finish Urataca Center. E careda aki ta pa tur categoria senior y cat. 4 di Kids.

Diasabra 3 di september: 15:00 Circuito (3.3 km); lugar: start/finish veld Arsenal (Sombre).

E careda aki ta pa tur categoria, incluyendo tur categoria Kids Vuelta: Elite Cab. 10 vuelta; Submaster y Junior: 8 vuelta; Damas, Pre-Junior, Master: 6 vuelta. Kids: Cat1: 1 vuelta chiquito; Cat. 2: 2 vuelta chiquito; Cat 3: 3 vuelta grandi; Cat4: 4 vuelta grandi.

Diadomingo 4 di september: Circuito (6.8 km) lugar start/finish: Urataca Center

Ruta: start/finish Urataca Center direccion Picaron, San Fuego, etc. Categoria Kids ta core e ruta mas cortico, saliendo for di Urataca Center, direccion Picaron, man drechi caminda direccion Warawara, Macuarima, back na start/finish na Urataca Center. Cantidad di vuelta: Elite: 10 vuelta; Junior y Submaster: 8 vuelta; Damas, Pre-Junior, Master: 6 vuelta. Kids: Cat 1: 1 vuelta chiquito; Cat2: 2 vuelta chiquito; Cat 3: 3 vuelta chiquito; Cat. 4: 2 vuelta grandi.

E campeonato lo tin un Clasificacion General segun tempo acumula. E categorianan lo ta: Elite Cabayero, Elite Dama, Submaster y Master Cabayero, Junior Dama, Junior cabayero, Pre-Junior Cabayero. E categorianan Kids 1 ta: Cat I: 6 y 7 aña; Cat II: 8 y 9 aña; Cat III: 10, 11, aña; Cat IV: 12, 13, 14 aña.

Mountain Bike: diadomingo mainta manera custumber tin un careda di mountain bike for di Urataca Center direccion Parke Nacional Arikok. E ruta exacto lo ser anuncia despues. Tin dos categoria: Open Dama y Open Cabayero. Salida: inmediatamente despues di salida di careda di Ruta: 7:45 am.

Premio: Number 1 te 3 den cada categoria segun Clasificacion General despues di 3 careda (2 den caso di Kids I te III). Premio en efectivo: CCB ta trahando ainda riba e premiación en efectivo, segun e posibilidadnan financiero.

Inscripcion: Urataca Center, diabierna anochi, 2 di september, 19:00 te 20:30. Inschrijfgeld Afl. 25,- pa Senioren, pa henter e campeonato. Kids: Afl. 10 pa henter e campeonato. Mountain Bike: Afl. 10,-

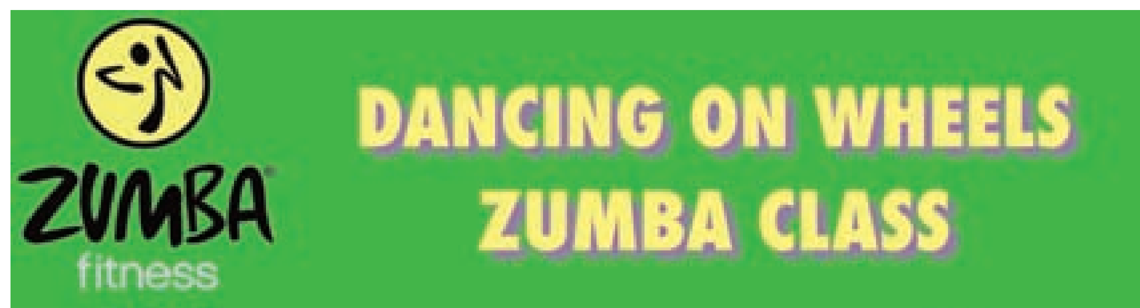
Voluntarionan atencion: Nos ta pidi tur esnan interesa pa duna nan cooperacion como voluntario/comisario, pa un Reunion di Preparacion diamars 30 augustus 19:30 na Urataca Center.

Nos ta invita tur ciclista bin yuda nos haci e campeonato aki, na memoria y honor di nos colega ciclista difunto Cliff Henriquez, un exito grandi atrobe!

Dance on Wheels Zumba Event

Un les di Zumba special pa esnan riba rolstoel pero na unda tur hende por participa

DIAHUEBS proximo dia 25 di augustus Arubazumba Fitness bou guia di Rose-Ann Ruiz ta organisando un Dance on Wheels Zumba event na unda tur esnan riba rolstoel por bin goza y baila Zumba. Si….asina mes, lo baila zumba sinta! Esaki ta un iniciativa cu Arubazumba Fitness a tuma pa duna esnan riba rolstoel e chens pa tambe por goza di un les di zumba na un manera diferente.





Rose-Ann, ademas di ta un instructor di Zumba regular y di Zumba Toning, tambe ta specialisa den Zumba Gold cual ta un certificacion cu ta special pa duna les na esnan di mas edad, esnan cu tin problema di obesidad y tambe esnan incapasita cu ta riba rolstoel. Pues asina tambe e idea a lanta pa bin cu un evento totalmente diferente na un ta mustra cu Zumba ta pa un y tur. Sea bo ta jong, bieuw, na estado, riba rolstoel of simplemente bo kier join e evento aki, tur hende ta cordialmente invita.

E evento lo tuma lugar diahuebs 25 augustus, di 7:30 pa 8:15 di anochi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E lo ta completamente GRATIS pa esnan riba rolstoel y pa publico general e ta solamente Afl.5. E suma acumula al final lo bay como donacion pa Stichting Funari cu ta un Fundacion Arubano pa Invalidonan.

Tin cu bisa cu tur participante ta bay ta sinta riba un stoel pa e les di Zumba, pues jun hende no lo ta para. Ta bay tin total 150 stoel, pues lugar ta limita. No lo tin preventa pa e evento aki, pues djis pasa un mei ora prome cu e les cuminsa pa asina bo tambe por doe mee cu e tremendo evento aki. Nos ta wardabo.



DESPUES di algun luna di preparacion nos Miss Aruba Gillain Berry ta cla p'e certamen di Miss Universo 2011.

E aña aki Aruba Bank como patrocinado principal ta uni su mes n'e certamen, ya cu nan empleado y Miss Aruba, Gillain Berry, ta cla pa duna un excelente presentacion na Brazil. Gillain a demostra cu e tin tur capacidad y potencial pa ta entre e finalistanan di mundo y Aruba Bank ta masha orguyoso mes di por a forma parti di su preparacion, observando su desaroyo personal den e mundo di beyesa.

Mester menciona cu esaki ta prome bes den historia di Miss Universe cu publico lo por vota pa un candidata por yega den e semi finalistanan.

For di 19 di augustus ultimo te cu 11 di september pa 6 or di atardi lo bo por subi online riba www.missuniverse.com y vota pa Miss Aruba!

Diasabra ultimo, Miss Aruba Gillain Berry ta sali rumbo pa Brazil y Aruba Bank ta dese'e tur clase di exito n'e certamen di Miss Universo. Gillain Hopi Exito!



Richard Sy y Melissa Lazo a bisa otro Si



















DESPUES di un relacion di varios aña, diasabra ultimo, Richard Sy y Melisa Jean Lazo a dicidi di comparti bida pa semper, ora cu nan a bisa otro "Si, mi ta priminti" y asina a uni nan mes den matrimonio. E ceremonia a cuminsa mainta na Stadhuis y den oranan di anochi, a sigui cu un recepcion masha anima, cu asistencia di famia di ambos banda. E celebracion aki a sigui te den oranan di madruga na Aruba Racquet Club.

Richard ta forma parti di personal di AWEMainta, mientras cu Melissa ta cuminsa traha proximamente cu Medstar. Un biaha mas, nos felicitacion y un eterno luna di miel.









"Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25

A fayece cristianamente na Hulanda:

Rosellen Adeline Syna Dabian
miho conoci como "ROSE"
† 2 augustus 1984 * 17 augustus 2011

Na nomber di su mayornan:

Tata: Stanley Dabian

Mama: Elma Dabian – Ras

Rumannan: Stephanie Dabian
Yogesh Dabian

Omo y Tantanan: Henry Dabian y famia;
Richard Dabian;
Jacqueline y Maurice Van der Linden y famia;
Melvin y Zulema Dabian y famia;
Norrene Dabian;
Jennifer Koolman y famia;
Gilberta Koolman y famia;
Yeaneth y Palermo Hernandez y famia;
Ruby y Minguel Hernandes y famia;
Ernesto y Angeli Dabian y famia;
Neydilia y Wilfred Bomba y famia;
Elia y Albert Franken y famia;
Wilvert Dabian y famia;
Enrique y Sherlyn Ras y famia;
Julia Ras y famia;
Jolanda Ras y famia;
Ruthlin y Felix Dijkhoff y famia;
Luisa Libier – Vingal y famia.

Padrino: Richard Dabian;

Madrina: Mirella Fingal;

Iha: Chloe Ruiz

Prima y primonan;

Demas famia: Dabian, Ras, Vrolijk, Navas, Boekhoudt, Tapias – Aburto, Quandt, Dijkhoff, Libier – Vingal, Geerman, Van Der Linden, Erasmus, Koolman, Hernandez, Croes, Hernandes, Bomba, Vieco, Rosel, Croeze, Lampe, Geerman, Verschoor, Wever, Chin A Loi, Figaroa, Maduro, Roberts, Tong, Dankerlui, Vingal.

Acto di entiero lo ser anuncia despues.

Famia lo aprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Mi a spere …mi a tende jega…
E sonido suave di e angel su hala
Cu a bin buska mi pa mi bai sosega serca mi Creador

"Senor ta mi Wardador mi no tin falta di nada.."
Ps 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, gradiciendo Dios pa e honordi ta tin e den nos bida, nos ta annuncia cu a bai sosega den brasa di Senor nos dushi ruman, tanta , sobrina i madrina stima

Emerita Letizia Croes
Mihor conoci como "Emmy"
* 31-101952 † 19-08-2011

Na nomber di su rumanan:
Robert Franklin Croes (Robby)
Filomena Maritza Croes(Maritza)
Karel Fransisco(Kito) i Maria Croes- Takes I famia na Hulanda
Gene(Jenny) i Patricia Kelly- Troches y famia

Tantanan
Damasa Maduro i famia
Denesia i Mai Kock i famia

Omonan
Nadi i Lucy Dijkhoff i famia
Jossy i Aida Dijkhoff I famia

Prima stima: Sandra Kelly

Primo i primanan
Sobrino i sobrinanan
Raymond, Inge Blom- Langedijk i jui na Saudi Arabia
Lilieta i Fernando Thode- Blom i famia
Franklin i Vilma Blom Dijkhoff i famia
Anushka Blom
Vanessa Kelly i jui
Maricella Kelly i juinan

Tatara sobrino i sobrinanan
Jonathan , Zeralda, Patrick, Shelly, Sheandra, Jennifer, Nicole, Oriana , Aldrick , Nathan, Hayleigh i Morrighan.
Tur su ihanan
Amiga di cas : Rica Bernadina
Bon amiganan: Roline, Jacinta, Helen, Vera

Demas famia : Croes, Takes, Cristiaans, Kelly, Blom, Thode, Maduro, Dijkhoff, Kock, Faro,
Falconi, Tromp, Figaroa, Langedijk, Dreischor, Farro,
Henriquez, Brokke, Franken, Velez, Trochez

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Augustus 2011 di 2'or pa 4'or di
atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico
Pastor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 22 di Augustus 2011
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Problema entre pareha cu cuchiu

Diabierna un señora a yama warda histerico cu e noticia cu algo tabata pasando tras di Cavette Minimarket. Mirando cu polis no por a compronde kico e tabata bisa, nan a pidi'e p'e laga un otro persona papia. Despues a resulta cu e problema tabata na un cas tras di e Minimarket unda tabatin un problema entre un pareha y tabatin un cuchiu den e pelea. E problema a cuminsa ora cu e homber a yega cas madruga y a lanta e muhe for di soño pa nan papia. E muhe kier a sigui drumi, e homber a rabia y a bira agresivo. Polis a intermedia.

Problema entre pareha cu bringamento formal

Diaranson atardi polis a bay na un cas na Rooi Bosal pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia cu e muhe N.S naci na Venezuela 32 aña kende a bisa polis cu e homber tur dia ta insulte, awe el a cansa y a dal e homber C.M naci na Aruba di 45 aña, un wanta y dor di esey e homber a cohe na su cabey y a pushe. E homber C.M a bisa polis cu e ta cansa di e muhe cu tur dia ta keha y a bisa cu e ta bay divorcia otro luna. Polis a papia cu tur dos riba nan comportacion. Tambe M lo duna e muhe paspoort di nan yiu muhe. Personal di Departamento Social, lo bay bishita e muhe. Debi na nan situacion actual, e homber C.M lo coy su pertenencianan y bay otro caminda.

Homber a laga cel den tienda y chines no kier mustra video di seguridad

Diabierna e homber K.L naci na Aruba di 30 aña a yama warda di polis y a bisa polis cu su telefon a disparce ora cu e tabata den e tienda Shap. El a bisa cu e Chines a nenga di lague mira e video. Polis a bay n'e sitio y e ta topa e homber K.L kende a bisa cu el a caba di haya falta di su celular ora cu el a sali for di e luga. Ora cu el a corda el a bay bek na e luga y a pidi e Chines pa mira e video. E Chines a nenga. Polis a tuma su keho pa sigui cu e investigacion.

Placa den saco di carson a somenta

Diabierna atardi e homber R.M naci na Aruba di 48 aña, a bay warda di polis na Oranjestad y a duna keho di ladronicia di su placa. El a bisa polis cu el a bay landa un rato y a lubida di coy su placa den su saco di carson. Ora cu el a caba di landa, el a mira cu ladronnan a bay cu su placa. Polis a tuma su keho.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1, 2, 4, 7, 8

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela stima:

Sra. Vda. Teresita Koolman- Falconi

*22-09-1933 †16-08-2011
Vda. di Mito Koolman

Na nomber di su:
Yiunan:
Mirto y Mirian Koolman- Kock
Ellen y Fernando Tromp- Koolman
Mariela y Eddy Gietel- Koolman
Mercedes Koolman y Orlando Quandus
Louis (Efi) y Esther Koolman- Dometilia

Mescos cu yiu: Rosario Rasmijn y Rosenda Croes

Nieto y nietanan: Hurby Tromp y Esther Horwitz, Edmar y Shareena Gietel, Elton Tromp y Karlijn Slegers, Franklin Koolman, Brian y Lourdes Gietel, Geoffrey Geerman, Jourain Geerman, Daniel Koolman y Samaria Baez, David Koolman, Solange y Arjen Dooper, Emilangel Koolman, Jelissa Koolman, Ismar Koolman

Mescos cu nieto: Milangelo Dometilia

Bisanieto y bisanietanan: Justin Abath, Jaenny Arends, Eva-elle Gietel, Antwone Koolman, Emma Tromp, Lynn Tromp

Rumannan:
Iginio Falconi
†Pablo Falconi
Luisa Henriquez- Falconi

Cuñanan:
Marcela Koolman- Fortuin
Rosalia y Eddy Jelten- Koolman
Sira y Roy Chong- Koolman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

Demas famia: Koolman, Falconi, Dijkhoff, Croeze, Henriquez, Tromp, Franken, Kock, Gietel, Dometilia, Quandus, De Goei, Geerman, Dooper, Slegers, Rasmijn, Horwitz, Paskel, Croes, Chong, Rosel, Brokke.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 di augustus 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Respons lo cuminsa pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 21 di augustus 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona, nos ta pidi nos disculpa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pasobra Dios a stima mundo asina tantu, ku El a duna su yiu unigénito pa ken cu kere den dje no bai pérdi ma tin bida eterno"

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Karel Enrique Trappenberg

Mihor conoci como: "Pachi"
* 23-01-1924 † 15-08-2011

Na nomber di su:
Esposa: Beatrice Trappenberg-Barret
Yiunan: Miriam Gomez-Barret y Beltran y yiunan
Marisol Trappenberg y yiunan
Alex Trappenberg y Sandra y yiu
Mark Trappenberg y Shila y yiu
Nieta y nietonan: Ivan Gomez y famia
Michenine Gomez y famia
Jeandinho y Sheldon Trappenberg
Alexander Trappenberg
Rumannan: Haime Trappenberg
Vera Trappenberg y yiunan
Swa y Cuñanan: Ina Gomez, Esposo y yiunan
Nelly Lourens y yiunan
Maria Lewis y yiunan
Andres Barret, Esposa y yiunan
Victor Barret, Esposa y yiunan
Victoria Odor, Esposo y yiunan
Bisa nietonan, subrino y subrinanan.

Demas famia: Trappenberg, Barret, Gomez, Werleman, Wolter, Lourens, Lewis, Odor, Boekhoudt, Erasmus.
Ex-Coleganan di Conar y AMC Unicon.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 22 di Augustus, 2011 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home despues saliendo pa santana na Sabana Basora.

Enbes di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa esaki durante entiero na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 20

	1 - 2 - 3
2:30	0002-9474-9817
9:00	4731-7773-8176

DIADOMINGO 21

2:30	3251-1365-0521
9:00	-

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 20	0738 Tauro	7180 Libra
DIADOMINGO 21	3381 Pisces	-

BIG FOUR

	DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
2:30	2538	8074
9:00	6157	-

SUPER FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
3430	9837

Sto. DOMINGO

2704
7965
7905

DIARIO

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
2556	4547
2776	5691
6050	1755

CORSOW

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
5945	3020
2272	7167
1362	6812

LOTTO PA DEPORTE 08-26-30-19-01 letter J Joker 14

LOTTO FLORIDA 26-33-40-44-46-52

LOTTO DI DIA 05-08-15-20-22

LOTTO FLORIDA POWER BALL 02-17-23-28-47 PB 36

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Lenearts
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 Augustus 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	231.10	231.82	232.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	230.59	232.69	235.03
Euro per XEU. 100	251.50	253.80	256.35

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo tin e habilidad di por sinta diplomáticamente cu personanan difícil, ganando nan cu un sonrisa cu ta yega nan nan curazon

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Scucha atentamente e comentario y críticanan di otro, pero dicidí segun bo curazon ta dicta. Un amigo lo ta bo man drechi durante dia..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo bida ta tuma un gira nobo haci independencia y e seguridad cu semper tabata kier disfrutá. Den bo ta manifestá un cambio total di filosofia..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ser mas reservá den loke ta referí bo bida personal, tin cosnan cu ta mihor bo keda keto. Bo ta enfrentá personanan poco responsabel, problemático y iritante.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Risca na haci algo pa bo y no permití cu ningun hende ta controlá o trata di interferí den lo ya dicidido pa bo. Evitá di ser blanco di redo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Reconocé erornan cu tabata e causa di bo fracasonan den pasado y ta pone punto final. E pas ta bolbe reina den bo bida.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no por sconde o disimulá, ora bo ta gusta algo òf cu ta desagradábo. Evitá di yena bo mes cu trabou y responsabilidadnan èxtra.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Planea loke bo kier logra den bo bida, pero tuma e cosnan cu calmo, pasobra tur cos ta yega na tempo. Cumpli cu bo resolucionnan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Caba di una bes por todo cu e fantasia di amor. No permití cu ta sigui hunga cu bo sentimentonan. Na bo banda ta keda realmente esun cu ta cumbinibo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta románticamente agresivo, sensual y pasional. Portanan di amor ta habri pa bo. Si bo no tin pareha, bo por topa un hende compatibel. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta bo dia di recuperacion emocional. Relacionnan nobo ta enfatisá. Bo ta briya y destacá manera nunca ántes. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
No pèrdè tempo den loke no ta prosperá, ni den e locual cu no ta ofrecébo seguridad o stabilidad. Bo forsa di boluntad ta lagabo alcansá awor loke bo ta deseá.

Thank You

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experience during the death and funeral of our beloved:



Maritza Juddan

We will like to thank all friends, neighbors and family for their support and all those who send flowers, wreaths, cards and telegrams.

A special thanks goes to the Brothers of Hiram Lodge 102, Dr. Brigitte de Meza-Every, Dr. Henk Wassenaar who attended her and also staff & personal of Oncologie afdeling and all the nurses of the 4th floor of Dr. Horacio Oduber Hospital, Wit Gele Kruis. Wilhelmina Kanker Fonds and Ad Patres funeral home for their professional service. Thank you all for your great support.

Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
May God bless you all and may "Maritza" rest in peace

Family & friends of Maritza Juddan





Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan y demás famia nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a mustra nan atención durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Lilian Tjin Kon Fat

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans telegram y yamadanan telefonico.
Un danki na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Dr. Rivera, Dr. Croes y Dr. Jonkhoff

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa asisiti na dos (2) santo sacrificio di misa ariba e siguiente dianan:
Dialuna 22 di Augustus pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil
Diamars 23 di Augustus pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un biaha mas danki di curazon
Na nomber di famia Tjin Kon Fat



Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega

Conforme y agradecido cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Karen Margarita Alflar-Ospina

Mihor conoci como: Karen

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Hobennan ta tа cana cu bb-pistol

Diasabra 3'or di atardi, un persona a yama warda di polis y a bisa cu el a mira tres mucha homber riba bicicleta den besindario di Parke Curazon. El a bisa cu cada uno di e muchanan tabatin un arma di candela. El a duna descripcion di e bicicletanan. Polis a busca den besindario pero no a topa cu e hobennan. Na altura di e rotonde di Paradera polis a mira dos di e muchanan cu ta cuadra cu e descripcion. Polis a para y controla nan. Cada uno tabatin un bb-pistol hunto cu nan. Mirando cu ta trata di muchanan menor di edad, polis a hibanan warda di Noord y a yama nan mayornan. Den presencia di nan mayornan nan a compronde y a bay cas cu nan mayornan. E pistolnan a keda confisca.

Homber tabata molestia señora cu ta jog

Diasabra anochi e muhe N.S a bay warda di polis na Shaba y haci denuncia contra un homber cu a strobe di jog. El a bisa cu e tabata jog na altura di Malmok ora cu el a wordo molestia pa un homber den un stationwagon blanco number a-36801. E homber a keda core banda di dje y tabata haci remarkenan obseno. Despues e homber a sigui bay y a bolbe. N.S a bisa cu e homber a haci esey cinco biaha. El a bisa cu e homber ta color scur, grandi , gordo y cabey pelon. Polis a tuma su keho.

Mama den problema cu yiu cu a kier sali

Diabierna polis a bay na un cas na Seroe Blanco pa un yiu muhe onbeschoft y soberbe. Na yegada polis a papia cu e mama kende a bisa polis cu su yiu muhe ta onbeschoft cune y tambe cu e señora cu ta hibe scol. Polis a papia cu e mucha muhe y el a bisa cu e ta biba frustra como cu e no mag sali cu su amiganan y mester keda cas henter dia. Polis a papia cune y a bise cu e mester tende di su mama. El a mustra comprension y a priminti di no ta onbeschoft mas contra su mama. Y si den futuro e haci su best e ta haya permit di su mama p'e sali.

Mucha onbeschoft kier a corta polis cu blade

Diabierna polis a bay na un cas na Noord pa un nieto onbeschoft. Na yegada polis a papia cu e wela kende a bisa cu su nieta di 15 aña ta comporta su mes hopi onbeschoft y no kier mantene su mes na regla di cas. E wela a bisa cu e mucha a gaña. Prome cu polisnan a yega el a purba corta su pols cu un blade. Polis a papia cu e famia y a hiba e mucha warda pa nan papia cune. Eynan Slachtofferhulp a papia cune y a resulta cu e tabatin un blade hunto cune.

Hoben tabata cana cu arma di candela di hunga

Diabierna anochi polis a bay den Dr. Schaepmastraat entre Valero y Macro Supermarket na unda un polis tabata tras di un sospechoso cu tabatin un arma di candela. Na altura di e cas 25 a, polis hunto cu e patruya motorisa a mira un mucha homber cu un arma di candela den su man drechi. E polis motorisa na un manera tactico a acerca e mucha homber J.D naci na Aruba di 15 aña. Polis a detene e hoben pa sospecho di arma di candela. Ora cu polis a controla a resulta cu ta un arma di hunga. Polis a hibe warda di San Nicolas y detene pa mas investigacion.

Destruccion di auto den garashi

Diasabra e homber T de C di 73 aña, a bay warda di polis y duna keho di destruccion. El a bisa polis cu el a yega cas anochi y a laga su auto den garashi. Ora cu el a bay controla el a mira cu su auto tabata destrui y a haya un bloki di beton riba vloer. Polis a tuma su keho.

Diasabra ultimo

Democracia Real a conmemora su 7 aniversario y a celebra cumpleaños di su lider















Diasabra ultimo Partido Democracia Real a celebra e hecho cu 7 aña pasa e partido a keda funda. Pero tambe riba e dia aki, dia 20 di augustus, su lider, mr. Andin Bikker a cumpli aña.

Esaki a keda celebra na cas di su mayornan na Morgenster 106. E tabata un anochi masha ameno, unda banda di siguidornan di partido, tambe varios amigo di mr. Andin Bikker a bin desee hopi aña mas di bida. Di parti di AWEMainta, un biaha mas, nos felicitacion.